

Quatre. S'afegeix un nou paràgraf a l'apartat 4 de l'article 5 amb la redacció següent:

«En tot cas, la no-superació del valor límit no eximeix del compliment del que disposa l'apartat anterior.»

Cinc. A l'apartat 2 i en el paràgraf a) de l'apartat 5 de l'article 5; en el paràgraf b) de l'apartat 1 de l'article 8 i a l'apartat 2 de l'article 10, la paraula «cancerigen» s'ha de substituir per «cancerigen o mutagen».

Sis. A l'annex I, llista de substàncies, preparats i procediments, s'hi inclou un nou apartat amb la redacció següent:

«5. Feines que suposin exposició a pols de fustes dures.»

Set. S'afegeix un nou paràgraf a la disposició derogatòria única amb la redacció següent:

«Així mateix queden derogats els articles 138 i 139 de l'Ordenança General de Seguretat i Higiene en el Treball, aprovada per l'Ordre de 9 de març de 1971 pel que fa als riscos relacionats amb l'exposició a agents mutàgens durant la feina, i l'Ordre de 9 d'abril de 1986, per la qual s'aprova el Reglament per a la prevenció de riscos i protecció de la salut per la presència de clorur de vinil monòmer a l'ambient de treball.»

Vuit. S'afegeix un nou paràgraf a la disposició final primera amb la redacció següent:

«En particular, la guia ha d'incloure una llista de fustes dures a les quals es refereix l'annex III.»

Nou. El quadre que figura a l'annex III, valors límit d'exposició professional, se substitueix pel següent:

Nom de l'agent	Einecs (1)	CAS (2)	Valors límit		Observacions	Mesures transitòries
			mg/m ³ (3)	ppm (4)		
Benzè	200-753-7	71-43-2	3,25 (5)	1 (5)	Pell (6)	Valor límit: 3 ppm (=9,75 mg/m ³) aplicable fins al 27 de juny de 2003
Clorur de vinil monòmer	200-831	75-01-4	7,77 (5)	3 (5)	—	—
Pols de fustes dures	—	—	5,00 (5) (7)	—	—	—

(1) Einecs: European Inventory of Existing Chemical Substances (Catàleg europeu de substàncies químiques comercialitzades).

(2) CAS: Chemical Abstract Service Number.

(3) mg/m³: mil·ligrams per metre cúbic d'aire a 20 °C i 101,3 kPa (760 mm de mercuri).

(4) ppm: parts per milió en volum d'aire (ml/m³).

(5) Mesurat o calculat en relació amb un període de referència de vuit hores.

(6) Possible contribució important a la càrrega corporal total per exposició cutània.

(7) Fracció inhalable; si les pols de fustes dures es barregen amb altres pols, el valor límit s'aplica a totes les pols presents en la barreja.

Disposició final única. *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor el dia 29 d'abril de 2003.

Madrid, 21 de març de 2003.

JUAN CARLOS R.

El vicepresident primer del Govern
i ministre de la Presidència,
MARIANO RAJOY BREY

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS

7069 *ACORD intern entre els representants dels governs dels estats membres, reunits al si del Consell, relatiu al finançament i l'administració de l'ajuda comunitària d'acord amb el Protocol financer de l'Acord d'associació entre els estats d'Àfrica, el Carib i el Pacífic i la Comunitat Europea i els seus estats membres, signat a Cotonou (Benín) el 23 de juny de 2000, i a l'assignació d'ajuda financera als països i territoris d'Ultramar als quals s'aplica la quarta part del Tractat CE, fet a Brussel·les el 18 de setembre de 2000. («BOE» 84, de 8-4-2003.)*

ESTATS PART

	Data dipòsit instrument
Alemanya	15-05-2002
Àustria	16-07-2002
Bèlgica	26-02-2003
Dinamarca	04-07-2001
Espanya	19-06-2002
Finlàndia	15-02-2002
França	10-04-2002
Grècia	31-10-2002
Irlanda	29-05-2002
Itàlia	15-11-2002
Luxemburg	17-10-2002
Països Baixos	20-12-2002
Portugal	09-07-2002
Regne Unit	17-07-2002
Suècia	09-01-2002

Acord intern entre els representants dels governs dels estats membres, reunits al si del Consell, relatiu al finançament i l'administració de l'ajuda comunitària d'acord amb el Protocol financer de l'Acord d'associació entre els estats d'Àfrica, el Carib i el Pacífic i la Comunitat Europea i els seus estats membres, signat a Cotonou (Benín) el 23 de juny de 2000, i a l'assignació d'ajuda financera als països i territoris d'Ultramar als quals s'aplica la quarta part del Tractat CE

Els representants dels governs dels estats membres de la Comunitat Europea, reunits al si del Consell, Vist el Tractat constitutiu de la Comunitat Europea, Atès:

(1) L'Acord de col·laboració entre els estats d'Àfrica, el Carib i el Pacífic i la Comunitat Europea, i els seus estats membres signat a Cotonou (Benín)

el 23 de juny de 2000 (en endavant denominat «l'Acord ACP-CE») fixa l'import total de l'ajuda comunitària als estats ACP per al període 2000-2005 en 15.200 milions d'euros. Aquesta quantitat inclou, d'una banda, fins a 13.500 milions d'euros del 9è Fons Europeu de Desenvolupament (9è FED) al qual contribueixen els estats membres i, de l'altra, fins a 1.700 milions d'euros del Banc Europeu d'Inversions (en endavant denominat «el Banc»).

(2) D'altra banda, qualsevol romanent dels anteriors fons europeus de desenvolupament a partir del dia d'entrada en vigor del protocol financer de l'Acord ACP-CE s'ha de transferir al 9è FED i s'ha de fer servir de conformitat amb les condicions fixades a l'Acord ACP-CE. L'import total previst abasta el període 2000-2007, que inclou el període d'aproximadament dos anys necessari per a la ratificació del 9è FED i els dos anys següents a l'expiració del 9è FED.

(3) La Decisió 91/482/CEE del Consell, de 25 de juliol de 1991, relativa a l'associació dels països i territoris d'Ultramar a la Comunitat Econòmica Europea¹ va ser prorrogada fins al 28 de febrer de 2001 per la Decisió 2000/169/CE¹. Abans d'aquesta data s'ha d'adoptar una nova decisió sobre la base de l'article 187 del Tractat. Aquesta decisió fixa en 175 milions d'euros l'import del 9è FED per a l'ajuda financera als països i territoris d'Ultramar als quals s'aplica la Quarta Part del Tractat (en endavant denominats «els PTU»).

També s'adopten disposicions per a les operacions de fins a un import de 20 milions d'euros que hagi de realitzar el Banc amb càrrec als seus recursos propis en els PTU. D'altra banda, qualsevol romanent dels anteriors fons europeus de desenvolupament assignats als PTU a partir del dia d'entrada en vigor del present Acord s'ha de transferir al 9è FED i s'ha de fer servir de conformitat amb les condicions que estableix la dita Decisió del Consell.

(4) Els representants dels governs dels estats membres reunits al si del Consell han acordat destinar 125 milions d'euros a finançar els costos contrets per la Comissió en l'execució del 9è FED.

(5) Amb vista a l'aplicació de l'Acord ACP-CE i de la futura Decisió referent a l'associació dels PTU (en endavant denominada «la Decisió»), escau crear un 9è FED i fixar les modalitats de la seva dotació, així com les contribucions dels estats membres a aquesta.

(6) Escau fixar les normes de gestió de la cooperació financera, determinar el procediment de programació, examen i aprovació dels ajuts i definir les modalitats de control de la utilització d'aquests ajuts.

(7) Les Conclusions sobre l'assignació financera del 9è FED, formulades a la Coordinació dels Ministres per part de la Comunitat a la 3a Conferència de Negociació ACP-CE dels dies 6 i 7 de desembre de 1999, expressen la intenció de la Comissió de descentralitzar la seva presa de decisions administratives i posen èmfasi en la necessitat d'efectuar reformes encaminades a redefinir el paper respectiu de la Comissió i del Consell en el procés de presa de decisions del Fons Europeu de Desenvolupament.

(8) La declaració del Consell i de la Comissió sobre el procés de programació que figura a les actes de la Conferència de Negociació Ministerial ACP-CE dels dies 2 i 3 de febrer de 2000 precisa que els procediments i requisits d'informació relatius al procés de programació

s'han de gestionar de manera disciplinada, i que el paper respectiu dels estats membres i de la Comissió en el procés de presa de decisions s'ha de revisar i adaptar.

(9) Les Conclusions del Consell, de 21 de maig de 1999, sobre l'avaluació dels instruments i programes de desenvolupament de la Comunitat Europea, estableixen diverses maneres que el Consell inviti la Comissió i els estats membres a incrementar l'eficiència de l'ajuda al desenvolupament de la Comunitat Europea, inclosa la desconcentració de les delegacions, l'increment de la coordinació i la complementarietat entre els donants, la reducció del nombre d'instrument, l'ús més freqüent de criteris de rendiment i una reorientació de la feina dels comitès de gestió del desenvolupament.

(10) El Consell de 21 de maig de 1999 va adoptar una resolució relativa a la complementarietat de la cooperació per al desenvolupament comunitària i dels estats membres. El Consell de 18 de maig de 2000 va adoptar conclusions relatives a la coordinació de les operacions. Aquests documents van reiterar la necessitat d'aconseguir una coordinació i una complementarietat més estretes entre els donants, així com la necessitat que el país soci tingui un paper destacat en aquest procés.

(11) Escau crear un Comitè de representants dels governs dels estats membres a la Comissió i un Comitè de la mateixa naturalesa al Banc. Cal harmonitzar els treballs duts a terme per la Comissió i pel Banc per aplicar l'Acord ACP-CE i les disposicions corresponents de la Decisió.

Amb la consulta prèvia a la Comissió i al Banc,
Convenen:

CAPÍTOL I

Recursos financers

Article 1

Recursos del 9è FED

1. Els estats membres creen un novè Fons Europeu de Desenvolupament (2000), en endavant denominat «el 9è FED».

2. El 9è FED abasta el període 2000-2007 i inclou:

a) Un import de fins a 13.800 milions d'euros finançat pels estats membres sobre la base de les contribucions següents:

Estats membres	Contribució en milions d'euros
Bèlgica	540,96
Dinamarca	295,32
Alemanya	3.223,68
Grècia	172,50
Espanya	805,92
França	3.353,40
Irlanda	85,56
Itàlia	1.730,52
Luxemburg	40,02
Països Baixos	720,36
Àustria	365,70
Portugal	133,86
Finlàndia	204,24
Suècia	376,74
Regne Unit	1.751,22
Total	13.800,00

¹ DO L263 de 19.9.1991, pàg. 1. Decisió modificada per la Decisió 97/803/CE (DO L329 de 29.11.1997, pàg. 50) i prorrogada per la Decisió 2000/169/CE (DO L55 de 29.2.2000, pàg. 67)

D'aquesta quantitat total,

- i) 13.500 milions d'euros s'assignen als estats ACP.
- ii) 175 milions d'euros s'assignen als PTU.
- iii) 125 milions d'euros s'assignen a la Comissió per als costos vinculats a l'execució del FED.

b) Qualsevol romanent d'anteriors FED que existeixi en la data d'entrada en vigor del protocol financer de l'Acord ACP-CE, així com qualsevol quantitat que s'alliberi en una data posterior de projectes en curs d'acord amb aquests FED, s'ha de transferir al 9è FED.

Qualsevol recurs transferit d'aquesta manera al 9è FED que s'hagi assignat prèviament al programa indicatiu d'un Estat ACP, una regió ACP o un PTU s'ha de continuar assignant a aquest Estat, regió o PTU.

c) L'import global previst per a ajuda als estats ACP s'ha de complementar pels romanents d'anteriors FED. L'import total de recursos ha de cobrir el període 2000-2007.

3. Els interessos dels fons esmentats a l'apartat 2 i dipositats a les entitats pagadores delegades a Europa que s'esmenten a l'apartat 1 de l'article 38 de l'annex IV de l'Acord ACP-CE s'han d'ingressar en un o més comptes bancaris oberts a nom de la Comissió, i s'han de fer servir de conformitat amb els termes de l'article 11.

4. L'assignació de les contribucions d'acord amb la lletra a) de l'apartat 2 es modifica per una decisió del Consell presa per unanimitat, a proposta de la Comissió, en cas que un nou Estat s'adhereixi a la Comunitat.

5. Els recursos financers també es poden ajustar per decisió del Consell, que s'ha de pronunciar per unanimitat, d'acord amb l'apartat 2 de l'article 62 de l'Acord d'Associació ACP-CE.

Article 2

Recursos reservats per als estats ACP

1. De l'import total indicat a la lletra a) de l'apartat 2 de l'article 1, s'assignen fins a 13.500 milions d'euros per als estats ACP de la manera següent:

a) Fins a 10.000 milions d'euros en forma de subvencions, inclosos:

i) 9.836 milions d'euros per donar suport al desenvolupament a llarg termini, que s'han de programar de conformitat amb els articles 1 a 5 de l'annex IV de l'Acord ACP-CE. Aquests recursos es poden utilitzar per finançar accions d'urgència a curt termini, de conformitat amb l'apartat 3 de l'article 72 de l'Acord ACP-CE;

ii) 90 milions d'euros per al finançament del pressupost del Centre per al Desenvolupament de l'Empresa (CDE), de conformitat amb les disposicions de l'annex III de l'Acord ACP-CE;

iii) 70 milions d'euros per al finançament del pressupost del Centre Tècnic per a la Cooperació Agrícola i Rural (CTA), de conformitat amb les disposicions de l'annex III de l'Acord ACP-CE, i

iv) 4 milions d'euros per a les despeses relatives a l'Assemblea conjunta ACP-CE, constituïda d'acord amb el que disposa l'article 17 de l'Acord ACP-CE.

b) Fins a 1.300 milions d'euros per al finançament del suport a la cooperació i a la integració regionals dels estats ACP de conformitat amb els articles 6 a 14 de l'annex IV de l'Acord ACP-CE;

c) Fins a 2.200 milions d'euros s'assignen al finançament del Mecanisme d'inversió de conformitat amb els termes i les condicions que estableix l'annex II, «Termes i condicions del finançament» de l'Acord ACP-CE,

sense perjudici del finançament de les bonificacions d'interessos que preveuen els articles 2 i 4 de l'annex II de l'Acord finançades a base dels recursos a què es refereix la lletra a) de l'article 3 del seu annex I.

2. Dels 13.500 milions d'euros a què es refereix l'apartat 1, un import de 1.000 milions només es pot alliberar després d'una revisió dels resultats que ha de fer el Consell el 2004, a proposta de la Comissió. En cas d'alliberar-se, aquests recursos s'han de repartir segons escaigui entre les dotacions financeres a què es refereixen les lletres a), b) i c) de l'apartat 1.

3. Abans que expiri el 9è FED, els estats membres, de conformitat amb l'apartat 7 del Protocol financer de l'Acord ACP-CE, han d'avaluar, junt amb els estats ACP, el grau de realització dels compromisos i desemborsaments. A la vista d'aquesta avaluació s'ha de determinar la necessitat de nous recursos per donar suport a la cooperació financera tenint plenament en compte els recursos no compromesos i no desemborsats d'acord amb el 9è FED.

4. Abans que expiri el 9è FED, els estats membres han de fixar una data a partir de la qual no es comprometran els fons del 9è FED.

Article 3

Recursos reservats per als PTU

1. L'import global de l'ajuda financera als PTU proporcionada per la Comunitat en forma de subvencions amb càrrec a l'import global declarat a la lletra a) de l'apartat 2 de l'article 1 és de 175 milions d'euros, dels quals 155 milions són en forma de subvencions i 20 milions, amb càrrec al Mecanisme d'inversió. Les normes que regulin l'execució d'aquesta ajuda s'han de fixar en la Decisió del Consell relativa a l'associació dels PTU a la Comunitat, adoptada de conformitat amb l'article 187 del Tractat.

2. En cas que un PTU es faci independent i s'adhereixi a l'Acord ACP-CE, els imports indicats a l'apartat 1 d'aquest article es redueixen, i els indicats a l'incís i) de la lletra a) de l'article 2 s'incrementen correlativament per decisió del Consell, que s'ha de pronunciar per unanimitat a proposta de la Comissió.

Article 4

Recursos reservats per als costos vinculats a l'execució

S'han de reservar 125 milions d'euros per al finançament dels costos vinculats a l'execució que siguin concrets per la Comissió en el marc de l'Acord ACP-CE, i s'han de fer servir d'acord amb els principis que estableix l'article 10 del present Acord, junt amb els recursos esmentats a l'apartat 3 de l'article 1 del present Acord.

Article 5

Préstecs amb càrrec als recursos propis del Banc

1. A la quantitat fixada a l'apartat 2 de l'article 1 s'afegeixen fins a 1.720 milions d'euros en forma de préstecs concedits pel Banc amb càrrec als seus recursos propis. Aquests recursos es concedeixen per a les finalitats establertes a l'annex II de l'Acord ACP-CE i la Decisió en vigor del Consell adoptada en virtut de l'article 187 del Tractat CE referent als PTU, denominada en endavant «Decisió», de conformitat amb les condicions establertes pels seus estatuts i les disposicions pertinents dels ter-

mes i les condicions per al finançament de les inversions, tal com estableixen l'annex i la Decisió abans esmentats.

2. Aquests préstecs s'assignen de la manera següent:

a) Un import de fins a 1.700 milions d'euros, a operacions de finançament que s'hagin de realitzar als estats ACP;

b) Un import de fins a 20 milions d'euros a operacions de finançament que s'hagin de realitzar als PTU.

Article 6

Garantia del Banc

1. En proporció amb el capital del Banc subscrit per ells, els estats membres es comprometen a prestar fiança davant del Banc, i renuncien al benefici d'execució, respecte a tots els compromisos financers que derivin per als seus prestataris dels contractes de préstec subscrits pel Banc amb càrrec als seus recursos propis, en aplicació de l'article 1 de l'annex II de l'Acord ACP-CE i les disposicions corresponents de la Decisió.

2. La garantia que preveu l'apartat 1 es limita al 75 per 100 de l'import total dels crèdits oberts pel Banc per a la totalitat dels contractes de préstec; s'aplica a la cobertura de tots els riscos.

3. Els compromisos que resultin de l'apartat 1 han de ser objecte de contractes de garantia entre cada un dels estats membres i el Banc.

Article 7

Operacions gestionades pel Banc d'acord amb anteriors FED

1. Els pagaments efectuats al Banc pel que fa als préstecs especials concedits als estats ACP, els PTU i els departaments francesos d'Ultramar, així com els ingressos i beneficis de les operacions de capitals de risc efectuades d'acord amb els FED previs, corresponen als estats membres en proporció amb les seves contribucions al 9è FED del qual provinguin aquestes quantitats, llevat que el Consell decideixi per unanimitat, a proposta de la Comissió, reservar-los o destinar-los a altres operacions.

2. Les comissions degudes al Banc per la gestió dels préstecs i les operacions esmentades al paràgraf primer s'han de descomptar prèviament de les quantitats esmentades.

Article 8

Operacions gestionades pel Banc d'acord amb el 9è FED

1. Els ingressos i beneficis obtinguts pel Banc de les operacions d'acord amb el Mecanisme d'inversió s'han d'utilitzar per a altres operacions d'acord amb el Mecanisme, de conformitat amb les disposicions de l'article 3 de l'annex II de l'Acord i prèvia deducció de les despeses i responsabilitats excepcionals que sorgeixin en relació amb el Mecanisme d'inversió.

2. El Banc ha de ser remunerat sobre una base de plena indemnització per la gestió de les operacions del Mecanisme d'inversió. El Consell, per la majoria qualificada que estableix l'article 21 i d'acord amb una proposta que la Comissió elabori de comú acord amb el Banc, ha de decidir sobre els recursos i mecanismes de remuneració del Banc. Els termes d'aquesta decisió s'han d'incorporar a l'acord de conformitat amb el qual el Banc s'encarrega de la direcció d'aquestes operacions.

Article 9

Costos vinculats a l'execució dels recursos del 9è FED

1. Els recursos esmentats a l'article 4, així com els recursos esmentats a l'apartat 3 de l'article 1, s'han de fer servir per cobrir els costos administratius i financers derivats de l'execució dels recursos del FED. La Comissió ha de fer ús d'aquests recursos per a les finalitats següents:

a) Cobrir les despeses administratives i financeres resultants de la gestió de la tresoreria del 9è FED;

b) Reforçar la capacitat administrativa de la Comissió i de les seves delegacions per aconseguir una preparació i una execució sense problemes de les operacions finançades amb càrrec al FED;

c) Finançar les revisions, avaluacions, auditories o serveis de consulta, incloses les anàlisis, els diagnòstics i la formulació d'estratègies d'ajust estructural i altres polítiques, i

d) Dur a terme la supervisió i l'avaluació.

No s'assigna l'ajuda a les tasques de base del servei públic europeu, és a dir, al personal fix de la Comissió.

2. La Comissió ha de fer propostes financeres globals anuals al Comitè del FED que preveu l'article 21, denominat en endavant «Comitè del FED», sobre l'ús d'aquests recursos, en què s'ha d'incloure un informe sobre les activitats de l'any anterior. El Comitè del FED ha d'emetre un dictamen sobre les propostes de finançament de conformitat amb el procediment fixat a l'article 27.

3. Tot i així, el Consell, a proposta de la Comissió, per la majoria qualificada que preveu l'article 21, pot decidir utilitzar els recursos que preveu aquest article per a finalitats diferents de les indicades a l'apartat 1.

Article 10

Contribucions al 9è FED

1. La Comissió ha d'aprovar i comunicar anualment al Consell, abans del 15 d'octubre, l'estat dels pagaments que s'han d'efectuar al següent exercici, així com el calendari de venciments de les sol·licituds de contribucions, tenint en compte les previsions del Banc per a les operacions de la gestió de les quals s'ocupi. La Comissió ha de justificar l'import sol·licitat basant-se en la seva capacitat de proporcionar efectivament el nivell de recursos proposat. El Consell s'ha de pronunciar tant sobre això com sobre cada una de les sol·licituds de contribucions previstes per la majoria qualificada que estableix l'article 21.

2. Pel que fa als fons transferits d'anteriors FED al 9è FED de conformitat amb la lletra b) de l'apartat 2 de l'article 1, les contribucions de cada Estat membre es calculen en proporció amb la contribució de cada Estat membre al FED en qüestió.

3. Junt amb els seus càlculs anuals de contribucions, la Comissió ha d'enviar al Consell els seus càlculs de compromisos i desemborsaments, durant cada un dels quatre anys següents a l'any relatiu a les sol·licituds de contribucions. El Consell ha d'aprovar i revisar anualment el programa.

4. Si amb les contribucions no n'hi ha prou per respondre a les necessitats efectives del Fons durant l'exercici considerat, la Comissió ha de presentar propostes de pagaments complementaris al Consell, el qual s'ha de pronunciar en el termini més breu possible i per la majoria qualificada que preveu l'article 21.

5. El Reglament financer indicat a l'article 31 determina les modalitats de pagament de les contribucions per part dels estats membres.

CAPÍTOL II

Responsabilitats de la Comissió i del Banc

Article 11

Execució financera de projectes i programes

1. La Comissió ha de realitzar l'execució financera de les operacions dutes a terme amb càrrec als recursos del 9è FED en forma de subvencions, llevat de les bonificacions d'interès. La Comissió ha de fer els pagaments de conformitat amb el Reglament financer esmentat a l'article 31.

2. El Banc ha de gestionar en nom de la Comunitat el Mecanisme d'inversió i ha de dur a terme operacions d'acord amb aquest, de conformitat amb les normes establertes al Reglament financer esmentat a l'article 31. En aquest context, el Banc actua per compte i risc de la Comunitat. Qualsevol dret que resulti d'aquestes operacions, i particularment els drets de creditor o propietari, es confereix als estats membres.

3. El Banc ha de garantir l'execució financera de les operacions efectuades mitjançant préstecs amb càrrec als seus recursos propis, acompanyats, quan escaigui, de bonificacions d'interessos dels recursos del 9è FED.

4. Tant la Comissió com el Banc, en el cas de programes i projectes cofinançats pels estats membres o els seus organismes encarregats de l'execució, i que siguin coherents amb les prioritats exposades en les estratègies de cooperació per països a què es refereix el capítol III, poden confiar als estats membres o als seus organismes d'execució la responsabilitat d'administració dels fons de la Unió Europea. Això no obstant, cal vetllar plenament per la notorietat de la contribució de la Unió Europea. La Comissió ha de proporcionar compensació financera per la càrrega administrativa que s'assumeixi.

Article 12

Supervisió i requisits d'informació en matèria d'avenços en l'aplicació dels ajuts del 9è FED

1. La Comissió i el Banc, cadascú en la mesura que l'afecti, han de supervisar l'ús dels ajuts del 9è FED pels estats ACP, els PTU o altres beneficiaris, i l'execució dels projectes finançats pels ajuts del 9è FED, fent atenció especialment als objectius pertinents esmentats als articles 55 i 56 de l'Acord ACP-CE i a les disposicions corresponents de la Decisió.

2. El Banc ha d'informar periòdicament la Comissió sobre l'execució dels projectes finançats amb càrrec als recursos del 9è FED que administra, segons els procediments establerts a les directrius operatives del Mecanisme d'inversió. La Comissió i el Banc han de proporcionar una estreta coordinació i cooperació en donar suport al desenvolupament del sector privat en els estats ACP.

3. La Comissió i el Banc, d'acord amb els articles 17, 18 i 19 del present Acord, han de proporcionar als estats membres reunits al Comitè del FED informació sobre l'execució operativa nacional i regional dels recursos procedents del 9è FED. La informació també ha d'incloure les operacions finançades a base del Mecanisme d'inversió.

4. D'acord amb el que preveuen els apartats 2 i 3 de l'article 2, la Comissió ha de proporcionar al Consell una proposta corresponent a la revisió de resultats globals que el Consell ha d'efectuar el 2004. Aquesta revisió ha d'avaluar en particular el grau de realització dels compromisos i desemborsaments.

Article 13

Avaluacions

1. La Comissió i el Banc, cadascú en la mesura que l'afecti, han de vetllar perquè la qualitat i l'efecte de l'ajuda financera procedent del 9è FED siguin objecte d'una avaluació minuciosa per part d'agents d'avaluació independents respecte als sectors, temes i instruments principals.

2. Sense perjudici de les avaluacions dels sectors, temes i instruments principals esmentades a l'apartat 1, cada un dels projectes pot ser avaluat per agents d'avaluació independents atenent les seves circumstàncies particulars. Les avaluacions de projectes poden efectuar-se a iniciativa de la Comissió i indicar-se en la proposta de finançament. Els estats membres poden sol·licitar també una avaluació de projectes quan la proposta de finançament es debati al Comitè del FED.

3. Totes les avaluacions s'han de fer d'acord amb les millors pràctiques d'avaluació, inclosos els criteris d'avaluació i els «Principis per a l'avaluació de l'assistència per al desenvolupament» establerts pel Comitè d'Assistència per al Desenvolupament de l'OCDE.

4. S'ha de notificar al Comitè del FED l'enllestiment de l'avaluació, que aquest pot debatre posteriorment d'acord amb la lletra c) de l'article 28. Cal tenir en compte el resultat de les avaluacions a les revisions a mitjà termini i final de termini de les estratègies de suport per països a què es refereix l'article 18.

CAPÍTOL III

Programació

Article 14

Programació de l'ajuda

1. El procés de programació de l'ajuda als estats ACP individuals s'ha de fer de conformitat amb els articles 1 a 5 de l'annex IV de l'Acord ACP-CE.

2. El procés de programació del suport a la cooperació i la integració regionals dels estats ACP s'ha de fer de conformitat amb els articles 6 a 14 de l'annex IV de l'Acord ACP-CE.

3. A aquests efectes s'entén per programació:

a) l'elaboració i la creació d'una estratègia de cooperació per països o una estratègia de suport regional basada en els objectius i les estratègies de desenvolupament a mitjà termini del país o de la regió;

b) una clara indicació de la Comunitat de l'assignació financera programable indicativa a què es refereix l'article 3 de l'annex IV, als beneficis de la qual es pugui acollir el país o la regió durant el quinquenni;

c) l'elaboració i l'adopció d'un programa indicatiu per a l'aplicació de l'estratègia de cooperació per països o l'estratègia de suport regional;

d) un procés de revisió que inclogui l'estratègia de cooperació per països o l'estratègia de suport regional, el programa indicatiu i el volum de recursos assignats a aquests.

Article 15

Estratègia de cooperació per països i programes indicatius operatius

1. En començar el procés de programació, la Comissió, junt amb l'Estat ACP afectat, prèvia consulta al Banc, ha de preparar l'estratègia de cooperació per països i el seu programa indicatiu operatiu d'acompanyament sobre el terreny.

2. La preparació de l'estratègia de cooperació per països s'ha de fer en coordinació amb les representacions dels estats membres a l'Estat ACP interessat. Aquesta coordinació

a) s'ha de fer, en la mesura que sigui possible, mitjançant els mecanismes existents per a la coordinació de donants a l'Estat ACP interessat;

b) ha de donar accés a la participació d'estats membres que no estiguin representats amb caràcter permanent a l'Estat ACP interessat i a la d'altres donants que exerceixin activitats en aquest Estat ACP. Els estats membres que no estiguin en condicions de participar en l'exercici de coordinació han de tenir accés a informació sobre els resultats;

c) ha d'incloure el Banc en relació amb les qüestions referents a les seves operacions i les del Mecanisme d'inversió.

3. La coordinació sobre el terreny ha de fer atenció especialment a les avaluacions compartides de les necessitats i resultats, i a l'anàlisi sectorial, així com a les prioritats. L'exercici de coordinació ha d'atendre el fet que l'estratègia de cooperació per països i el programa indicatiu siguin coherents amb les iniciatives orientades cap a països, com els Marcs de lluita contra la pobresa i el Marc de desenvolupament global, on hi ha aquest tipus de diàleg.

4. El suport comunitari en forma de subvencions s'ha de concentrar en un nombre limitat de sectors prioritaris i ha d'atendre la complementarietat amb operacions finançades pel mateix Estat ACP, pels estats membres i per altres donants.

5. Cada estratègia de cooperació per països, inclòs el seu projecte de programa indicatiu, s'ha d'exposar en un únic document. Aquest document ha de ser objecte d'un canvi d'impressions entre els estats membres i la Comissió al Comitè del FED. D'acord amb l'apartat 3 de l'article 4 i l'apartat 4 de l'article 5 de l'annex IV de l'Acord ACP-CE, el programa indicatiu ha d'incloure operacions específiques i clarament definides per cobrir els objectius, especialment els que es puguin comprometre abans de la pròxima revisió. Així mateix, el programa indicatiu ha d'incloure indicadors d'impacte i compromisos de política sectorial i un calendari per a l'aplicació i la revisió del programa indicatiu que inclogui els compromisos i la utilització dels recursos.

El Banc ha de participar en aquest canvi d'impressions. El Comitè FED ha d'emetre un dictamen sobre el contingut del document d'acord amb el procediment que estableix l'article 27.

6. El programa indicatiu operatiu s'ha d'adoptar posteriorment de comú acord entre la Comissió i l'Estat ACP afectat i, una vegada adoptat, és obligatori tant a la Comunitat com en aquest Estat. Una vegada completada l'estratègia de cooperació per països, s'ha de transmetre junt amb el seu programa indicatiu al Comitè del FED per a informació.

Si l'estratègia de cooperació per països i el programa indicatiu respecte del qual hagi emès el seu dictamen el Comitè del FED es modifiquen substancialment abans que s'hagi signat amb l'Estat ACP de què es tracti, s'han

de sotmetre al Comitè del FED l'estratègia de cooperació per països i el programa indicatiu revisats per a un nou dictamen.

7. La Comissió, el Banc i els estats membres han de prendre totes les mesures necessàries, en especial en relació amb el procés de canvi d'impressions esmentat a l'apartat 5 d'aquest article, per assegurar-se que l'elaboració de l'estratègia de cooperació per països i el programa indicatiu es completi en el termini més breu possible. Excepte en circumstàncies excepcionals, el procés ha de finalitzar en el termini de dotze mesos després de la signatura de l'Acord de col·laboració.

Article 16

Assignació dels recursos

Al principi dels processos de programació esmentats als articles 1 i 8 de l'annex IV de l'Acord ACP-CE, la Comissió, sobre la base dels criteris determinats als articles 3 i 9 de l'annex IV de l'Acord ACP-CE, ha d'establir l'assignació orientativa de les subvencions amb càrrec als recursos detallats a l'article 2, apartat 1, lletra a), incís i) i lletra b) per a cada país i regió ACP en què es basi el procés de programació. En aquest sentit s'han de determinar els dos elements de l'assignació a cada país esmentat a l'apartat 2 de l'article 3 de l'annex IV de l'Acord ACP-CE. La Comissió ha d'informar el Comitè del FED sobre aquestes assignacions i de qualsevol disposició que s'estableixi de conformitat amb l'apartat 4 de l'article 3 de l'annex IV.

El Comitè ha d'emetre el seu dictamen, de conformitat amb el procediment definit a l'article 27 del FED, sobre el mètode utilitzat en l'aplicació dels criteris generals per a l'assignació de recursos, tal com l'hagi presentat la Comissió.

Article 17

Revisió anual dels programes indicatius

1. De conformitat amb l'apartat 4 de l'article 5 de l'annex IV de l'Acord ACP-CE, la tramesa operativa anual de cada programa indicatiu l'ha de dur a terme la Comissió junt amb cada Estat ACP, en estreta coordinació amb els estats membres. El Banc ha de ser consultat sobre les qüestions relatives a les seves operacions i les del Mecanisme d'inversió.

2. El procés de revisió anual de cada programa ha de finalitzar en un termini de 60 dies. La Comissió, el Banc i els estats membres han de prendre totes les mesures necessàries, especialment en relació amb el procés de canvi d'impressions esmentat a l'apartat 3, per assegurar-se que es respecti el calendari per a la revisió anual.

3. En el termini de 60 dies, el Comitè del FED ha de debatre la revisió anual sobre la base d'un document que ha de presentar la Comissió.

4. La revisió anual ha de ser finalitzada per la Comissió i l'Estat ACP afectat. Els resultats finals de la revisió anual s'han de transmetre al Comitè del FED per a informació.

Article 18

Estudis a mitjà termini i al final del termini de l'estratègia de cooperació per països

1. A mitjà termini i al final del termini del període d'aplicació del protocol financer, el procés de revisió,

de conformitat amb el procés esmentat a l'apartat 6 de l'article 5 i l'article 11 de l'annex IV de l'Acord ACP-CE, s'ha d'ampliar per incloure una revisió i una adaptació de l'estratègia de cooperació per països i del programa indicatiu per al pròxim quinquenni. Aquestes revisions han de formar part integrant del procés de programació i han d'incloure com a element essencial una avaluació dels efectes de la cooperació comunitària per al desenvolupament en relació amb els objectius i els indicadors exposats a l'estratègia de cooperació per països.

Les revisions a mitjà termini i final de termini per a cada Estat ACP les han de fer la Comissió i l'Estat ACP afectat en estreta coordinació amb els estats membres representats en aquest Estat ACP. El Banc ha de ser consultat sobre les qüestions relatives a les seves operacions i les del Mecanisme d'inversió.

2. Com a resultat de les revisions a mitjà termini i final de termini la Comissió pot proposar una revisió de l'assignació de recursos per al pròxim quinquenni a la vista de les necessitats actuals i els resultats de l'Estat ACP interessat.

3. Les revisions a mitjà termini i final de termini del període d'aplicació del protocol financer, inclosa la possible revisió dels recursos assignats, han de finalitzar en un termini total de 90 dies. La Comissió, el Banc i els estats membres han de prendre totes les mesures necessàries, especialment en relació amb el procés del dictamen esmentat a l'apartat 4 del Comitè del FED, per assegurar-se que es respectin els calendaris per a aquestes revisions.

4. Dins el termini previst per a la revisió a mitjà termini i final de termini, el Comitè del FED ha d'emetre un dictamen de conformitat amb l'article 27 sobre la base d'un document que ha de facilitar la Comissió relativa a:

- a) les conclusions de la revisió a mitjà termini i a fi de termini;
- b) l'estratègia de cooperació per països i el seu programa indicatiu operatiu;
- c) una proposta de la Comissió per a l'assignació de recursos.

Article 19

Programes regionals

1. La preparació de l'estratègia de suport regional i del seu programa indicatiu d'acompanyament l'han de fer la Comissió i l'organització regional (o organitzacions regionals) que disposi del mandat corresponent o, a falta d'aquest mandat, els ordinadors nacionals dels estats ACP a la regió afectada. Quan s'hagi designat un ordinador nacional, l'elaboració de l'estratègia de suport regional i el seu programa indicatiu s'han d'emprendre en coordinació amb els estats membres.

2. En aquesta coordinació, el Banc ha de participar en els assumptes relatius a les seves operacions i a les del Mecanisme d'inversió.

3. L'estratègia de suport regional i el seu projecte de programa indicatiu s'han d'exposar en un únic document. Aquest document ha de ser objecte d'un intercanvi d'impressions entre els estats membres i la Comissió al Comitè del FED. El Comitè del FED ha d'emetre un dictamen sobre el projecte d'estratègia de suport regional i el seu programa indicatiu d'acord amb el procediment que estableix l'article 27, tenint en compte els termes de l'apartat 1 de l'article 23.

4. El programa indicatiu s'ha d'adoptar posteriorment de comú acord entre la Comissió i l'organització regional (o organitzacions regionals) que disposi del man-

dat corresponent o, a falta d'una organització regional que disposi d'aquest mandat, els ordinadors nacionals dels estats ACP a la regió afectada. El programa indicatiu, en ser adoptat, ha de ser obligatori tant a la Comunitat com en aquests estats.

5. S'ha de fer una revisió a mitjà termini i al final del termini de l'estratègia de suport regional i del programa indicatiu de conformitat amb l'article 11 de l'annex IV de l'Acord ACP-CE. Durant el procés de revisió, el Comitè del FED ha d'emetre un dictamen de conformitat amb el que estableix l'article 27, sobre la base d'un document recapitulatiu que ha de presentar la Comissió. Després de les deliberacions al Comitè del FED, el procés de revisió ha de ser finalitzat entre la Comissió i l'organització regional que disposi del corresponent mandat o, si manca aquest, els ordinadors nacionals dels estats ACP a la regió afectada. Els resultats finals de la revisió s'han d'exposar de forma recapitulativa i s'han de transmetre al Comitè del FED per a informació.

6. Les revisions a mitjà termini i al final del termini poden incloure una revisió de l'assignació dels recursos davant de les necessitats actuals i dels resultats de la regió ACP afectada.

Article 20

Revisions en circumstàncies excepcionals

En les circumstàncies excepcionals esmentades als articles 72 i 73 de l'Acord ACP-CE, la revisió de l'estratègia de cooperació per països es pot dur a terme a sol·licitud de l'Estat ACP afectat o de la Comissió. En aquests casos s'ha d'aplicar, tenint en compte, quan escaigui, el que disposa l'apartat 4 de l'article 3 de l'annex IV de l'Acord ACP-CE, el procediment de revisió que preveu l'article 18 d'aquest Acord.

CAPÍTOL IV

Procediments de presa de decisions

Article 21

Comitè del Fons Europeu de Desenvolupament

1. Es crea a la Comissió el Comitè per als Recursos del Fons Europeu de Desenvolupament que administra, en endavant denominat «Comitè del FED», compost per representants dels governs dels estats membres. El Comitè del FED el presideix un representant de la Comissió i la secretaria és a càrrec de la Comissió. Participa en els seus treballs un representant del Banc.

2. El Consell, per unanimitat, ha d'adoptar el Reglament intern del Comitè del FED.

3. Els vots dels estats membres al si del Comitè FED es ponderen de la manera següent:

Estats membres	Vots
Bèlgica	9
Dinamarca	5
Alemanya	50
Grècia	4
Espanya	13
França	52
Irlanda	2
Itàlia	27
Luxemburg	1

Estats membres	Vots
Països Baixos	12
Austria	6
Portugal	3
Finlàndia	4
Suècia	6
Regne Unit	27

4. El Comitè del FED es pronuncia per majoria qualificada de 145 vots, amb el vot favorable d'almenys vuit estats membres.

5. La ponderació que preveu l'apartat 3 i la majoria qualificada esmentada a l'apartat 4 es modifiquen per decisió del Consell, que decideix, per unanimitat, en el cas esmentat a l'apartat 4 de l'article 1.

Article 22

Responsabilitats del Comitè del FED

1. El Comitè del FED ha de centrar el seu treball en les qüestions essencials de la cooperació al desenvolupament per països i a nivell regional. Per coherència, coordinació i complementarietat, ha de supervisar l'execució de les estratègies de desenvolupament adoptades per la Comunitat i els seus estats membres.

2. La tasca del Comitè és de tres tipus:

a) programació de les revisions de l'ajuda i la programació comunitària, en especial centrats en estratègies per països i regionals, inclosa la selecció de projectes i programes;

b) participació en el procés de presa de decisions relatiu al finançament del Fons Europeu de Desenvolupament; i

c) supervisió de l'execució de l'ajuda comunitària, inclosos els aspectes sectorials, les qüestions interrelacionades i el funcionament de la coordinació sobre el terreny.

Article 23

Programació, selecció, complementarietat i coherència

1. Pel que fa a la programació, el Comitè

a) ha de dictaminar sobre els exàmens a què es refereixen l'apartat 5 i el paràgraf segon de l'apartat 6 de l'article 15, el paràgraf segon de l'article 16, l'apartat 4 de l'article 18 i els apartats 3 i 5 de l'article 19, de conformitat amb el procediment que estableix l'article 27;

b) ha de debatre les conclusions de les reunions anuals a què es refereix l'apartat 3 de l'article 17.

2. El Comitè també ha d'estudiar la coherència i la complementarietat de l'ajuda comunitària i la dels estats membres. A fi de garantir la transparència i la coherència de les accions de cooperació i incrementar la complementarietat respecte als ajuts bilaterals dels estats membres, la Comissió ha de comunicar als estats membres i als seus representants sobre el terreny les fitxes d'identificació dels projectes en el termini d'un mes després d'haver-se pres la decisió de procedir a la seva instrucció. Aquestes notes s'han de posar al dia periòdicament i s'han d'enviar al Comitè del FED, als estats membres i als seus representants sobre el terreny.

3. Per complementarietat, cada Estat membre ha d'informar sistemàticament la Comissió sobre les activitats de cooperació que estigui realitzant, o es proposi realitzar, a cada país en particular. En establir-se la primera estratègia de cooperació per països, s'ha de facilitar informació sobre els ajuts bilaterals, que cal actualitzar almenys amb motiu de la revisió anual.

Article 24

Propostes de finançament sobre les quals dictamina el Comitè del FED

1. El Comitè del FED ha d'emetre un dictamen, segons el procediment fixat a l'article 27, sobre:

a) les propostes de finançament per a projectes o programes d'un valor superior a 8 milions d'euros del programa indicatiu,

b) les propostes de finançament elaborades de conformitat amb l'article 9.

2. Les propostes de finançament d'un valor:

a) superior a 15 milions d'euros o que representa més del 25% del programa indicatiu s'aproven per procediment oral,

b) entre 8 i 15 milions d'euros s'aproven per procediment escrit.

3. La Comissió està autoritzada per aprovar operacions d'un valor inferior o igual a 8 milions d'euros i que representin menys del 25% del programa indicatiu nacional sense sol·licitar el dictamen previ del Comitè del FED. Cada Estat membre pot sol·licitar que es discuteixin en una futura reunió del Comitè del FED les operacions aprovades directament per la Comissió.

a) entre 2 i 8 milions d'euros, la Comissió ha de facilitar al Comitè del FED informació «ex ante» d'acord amb els criteris especificats a l'apartat 5 almenys dues setmanes abans que es prengui la decisió.

b) entre 500.000 i 2 milions d'euros, la Comissió ha de facilitar al Comitè del FED una informació succinta «ex ante» almenys dues setmanes abans que es prengui la decisió.

c) menys de 500.000 euros, la Comissió ha d'informar el Comitè del FED després d'haver pres la seva decisió.

4. La Comissió també està autoritzada per aprovar, sense sol·licitar el dictamen del Comitè del FED, els compromisos addicionals requerits per cobrir les despeses excessives esperades o reals del pressupost d'acord amb un projecte o un programa esmentat a les lletres a) i b) de l'apartat 1, quan les despeses excessives o la quantitat addicional requerida no excedeixin el 20 per 100 del compromís inicial fixat en la decisió de finançament i/o 5 milions d'euros i no impliquin cap modificació substancial del projecte.

5. Les propostes de finançament que preveuen l'apartat 1 i la lletra a) de l'apartat 3 han d'indicar especialment:

a) la importància dels projectes o programes pel que fa al desenvolupament del país o països interessats i la realització dels objectius assenyalats en l'estratègia de cooperació per països o en l'estratègia de suport regional,

b) els efectes previstos d'aquests projectes o programes, així com la seva viabilitat i les mesures per aconseguir-ne la continuïtat després que el finançament comunitari hagi finalitzat.

Les propostes de finançament també han d'especificar els procediments i el calendari d'execució, així com indicadors clau per avaluar la realització dels objectius i resultats previstos. Així mateix han d'indicar la forma en la qual s'han tingut en compte i han contribuït al desenvolupament del programa l'experiència obtinguda i els programes anteriors, i com s'efectua la coordinació entre els donants en el país o els països afectats.

Article 25

Finançament de l'ajuda d'emergència pel Fons Europeu de Desenvolupament

1. L'ajuda humanitària i d'emergència es concedeix d'acord amb els articles 72 i 73 de l'Acord ACP-CE i l'article corresponent de la Decisió. Quan aquesta ajuda no es pugui finançar amb càrrec al pressupost de la Comunitat, es pot finançar amb la dotació d'ajuda del 9è FED que preveu l'incís i) de la lletra a) de l'apartat 1 de l'article 2.

2. Si s'esdevenen dificultats greus sobtades i imprevisibles de caràcter humanitari, econòmic i social derivades de desastres naturals, crisis originades per l'home, com ara les guerres i altres conflictes o circumstàncies extraordinàries amb efectes comparables, es poden considerar casos d'emergència especial. En aquests casos, la comissió està autoritzada per adoptar decisions directament per un valor de fins a 10 milions d'euros. Aquesta ajuda està limitada a una aplicació durant un període màxim de sis mesos.

3. Per a operacions d'emergència especial, la Comissió

ha de prendre la decisió

ha d'informar per escrit els estats membres dins de 48 hores

ha d'informar sobre la seva decisió en la següent reunió del Comitè del FED. En aquesta ocasió, la Comissió ha de justificar, en particular, les raons del recurs al procediment d'emergència especial.

Article 26

Autoritzacions globals

1. D'acord amb els procediments previstos per a les propostes de finançament als apartats 1 a 3 de l'article 24, i per accelerar els procediments, la Comissió pot aprovar, prèvia avaluació qualitativa i quantitativa, autoritzacions globals que cobreixin quantitats globals per a les activitats a què es refereix l'apartat 7 de l'article 16 de l'annex IV.

2. També es poden fer servir autoritzacions globals per a les bonificacions d'interessos, amb subjecció al que disposa l'article 30.

3. En aquestes propostes de finançament s'han d'especificar els objectius i, quan escaigui, l'efecte previst de la contribució comunitària, la viabilitat de les activitats, l'experiència prèvia i les avaluacions anteriors, així com la coordinació amb altres donants.

Article 27

Procés de presa de decisions

1. Quan el Comitè del FED hagi d'emetre el seu dictamen, la Comissió li ha de presentar un projecte de mesures.

2. El Comitè del FED ha d'emetre el seu dictamen d'acord amb les disposicions de l'article 21 i amb el Reglament intern indicat a l'apartat 2 de l'article 21.

3. Quan el Comitè del FED hagi adoptat el seu dictamen, la Comissió ha d'adoptar mesures de compliment immediat. Si la Comissió decideix apartar-se del dictamen emès pel Comitè, o si aquest no ha emès un dictamen favorable, la Comissió ha de retirar la proposta o, tan aviat com sigui possible, ha d'enviar la proposta al Consell. El Consell s'ha de pronunciar sobre això d'acord amb el mateix procediment de votació que en el FED en un termini que, com a regla general, no pot superar els dos mesos.

4. En cas que la mesura comunicada al Consell per la Comissió consisteixi en una proposta de finançament tal com s'indica a l'apartat 1 de l'article 24, o en una autorització global tal com s'indica a l'article 26, s'ha de posar en coneixement de l'Estat o els estats ACP de què es tracti, d'acord amb el que disposa l'article 16 de l'annex IV de l'Acord d'associació ACP-CE. En aquests casos, la Comunitat no ha d'adoptar una decisió final abans que expiri el període de 60 dies indicat a l'apartat 5 de l'article 16 de l'annex IV de l'Acord d'associació ACP-CE.

Article 28

Execució de la supervisió

Pel que fa a la supervisió de l'execució de la cooperació, el Comitè del FED pot discutir:

a) temes generals de desenvolupament, quan aquests plantegin qüestions relatives a l'execució del Fons Europeu de Desenvolupament;

b) les estratègies sectorials desenvolupades per la Comissió, en associació amb experts dels estats membres, quan es consideri necessari per a la coherència de la política comunitària de desenvolupament;

c) els resultats de les avaluacions de les estratègies per països o sectorials, o altres avaluacions que es considerin d'interès per al Comitè del FED;

d) la valoració a mitjà termini dels projectes i programes quan ho sol·liciti el Comitè del FED en aprovar les propostes de finançament, o quan aquesta valoració produeixi modificacions substancials del projecte o el programa afectat.

CAPÍTOL V

Comitè del Mecanisme d'Inversió

Article 29

Comitè del Mecanisme d'Inversió

1. Es crea, sota els auspicis del Banc, un comitè (anomenat en endavant «el Comitè del Mecanisme d'Inversió») compost per representants dels governs dels estats membres i per un representant de la Comissió. Cada Govern ha de nomenar un representant i un suplent designat. La Comissió ha de procedir de la mateixa manera pel que fa al seu representant. A fi de mantenir la continuïtat, el president del Comitè del Mecanisme d'Inversió l'elegeixen els membres del Comitè del Mecanisme d'Inversió per un període de dos anys. El Banc ha de proporcionar la secretaria i els serveis de suport del Comitè. Participen en les votacions únicament els membres del Comitè del Mecanisme d'Inversió o els seus suplents.

2. El Comitè del Mecanisme d'Inversió ha d'adoptar per majoria qualificada el seu Reglament intern, d'acord

amb una proposta que ha d'elaborar el Banc prèvia consulta amb la Comissió.

3. El Comitè del Mecanisme d'Inversió es pronuncia per majoria qualificada. La ponderació dels vots s'efectua de conformitat amb el que estableix l'article 21.

4. El Comitè del Mecanisme d'Inversió s'ha de reunir almenys quatre vegades l'any. Es poden convocar altres reunions a petició del Banc o dels membres del Comitè de conformitat amb el que estableix el Reglament intern. El Comitè, a més a més, pot dictaminar per procediment escrit sobre els assumptes a què es refereix l'apartat 2 de l'article 30.

Article 30

Responsabilitats del Comitè del Mecanisme d'Inversió, del Banc i de la Comissió

1. El Comitè del Mecanisme d'Inversió aprova:

- 1) les directrius operatives del Mecanisme i les propostes de revisió de les directrius;
- 2) les estratègies d'inversió i els plans empresarials, inclosos els indicadors de resultats, d'acord amb els objectius de l'Acord ACP-CE i dels principis generals de la política de la Comunitat en matèria de desenvolupament;
- 3) els informes anuals del Mecanisme d'inversió;
- 4) qualsevol document de política general, inclosos els informes d'avaluació, relatius al Mecanisme d'inversió.

2. A més, el Comitè del Mecanisme d'Inversió dictamina sobre:

- 1) les propostes de concessió de bonificacions d'interessos en virtut de l'apartat 7 de l'article 2 i de l'apartat 2 de l'article 4 de l'annex II de l'Acord. En aquest cas, el Comitè també ha de dictaminar sobre l'ús de la bonificació;
- 2) les propostes d'inversió del Mecanisme d'inversió per a qualsevol projecte sobre el qual la Comissió hagi emès un dictamen negatiu;
- 3) altres propostes relatives al Mecanisme d'inversió d'acord amb els principis generals definits a les directrius operatives.

3. És responsabilitat del Banc sotmetre al Comitè del Mecanisme d'Inversió oportunament qualsevol qüestió que requereixi la seva aprovació o el seu dictamen, tal com preveuen els apartats 1 i 2. Tota proposta sotmesa al dictamen del Comitè ha de seguir els criteris i els principis pertinents exposats a les directrius operatives.

4. El Banc i la Comissió han de col·laborar estretament i, quan escaigui, han de coordinar les seves operacions respectives. En concret:

- 1) El Banc ha d'elaborar el projecte de directrius operatives del Mecanisme d'inversió conjuntament amb la Comissió.
- 2) El Banc ha de demanar dictamen previ a la Comissió:

- a) sobre les estratègies d'inversió, els plans empresarials i els documents de política general;
- b) sobre la conformitat dels projectes del sector públic o del sector financer amb la CSS o RSS aplicables o, si escau, amb els objectius generals del Mecanisme d'inversió.

3) El Banc també ha de sol·licitar l'acord de la Comissió per a qualsevol proposta que es presenti al Comitè

del Mecanisme d'Inversió sobre bonificacions d'interessos, sobre la seva adequació a l'apartat 7 de l'article 2 de l'annex II i a l'apartat 2 de l'article 4 de l'Acord ACP-CE, així com als criteris establerts a les directrius operatives del Mecanisme d'inversió.

Es considera que la Comissió ha emès un dictamen favorable o ha aprovat una proposta si no notifica un dictamen negatiu en un termini de dues setmanes a partir de la presentació. Quan es requereixi el dictamen de la Comissió per a una proposta d'acord amb la lletra b) de l'apartat 2, el Banc ha de presentar la seva sol·licitud en forma d'un breu memoràndum en el qual ha d'esbossar els objectius i la justificació de l'operació proposada, així com la seva funció dins de l'estratègia del país.

5. El Banc no pot procedir a cap de les actuacions esmentades a l'apartat 2 llevat que el Comitè del Mecanisme d'Inversió hagi emès un dictamen favorable.

Quan el Comitè del Mecanisme d'Inversió emeti un dictamen favorable, el Banc ha de decidir sobre la proposta d'acord amb els seus propis procediments. En concret, pot decidir, en consideració a noves circumstàncies, no continuar endavant la proposta. Ha d'informar periòdicament el Comitè del Mecanisme d'Inversió i la Comissió sobre els casos en els quals decideixi no actuar.

Quant als préstecs amb càrrec als seus propis recursos i a les inversions del Mecanisme d'inversió per als quals no es requereixi el dictamen del Comitè del Mecanisme d'Inversió, el Banc ha de decidir segons els seus propis procediments i, en el cas del Mecanisme, segons les directrius i les estratègies d'inversió aprovades pel Comitè del Mecanisme d'Inversió.

Malgrat un dictamen negatiu del Comitè del Mecanisme d'Inversió sobre una proposta de concessió de bonificacions d'interessos, el Banc pot concedir el préstec considerat sense aplicar la bonificació. Ha d'informar periòdicament el Comitè del Mecanisme d'Inversió i la Comissió cada vegada que decideixi actuar així.

D'acord amb les condicions establertes a les directrius operatives, i sempre que l'objectiu fonamental del préstec o de la inversió del Mecanisme d'inversió no hagi canviat, el Banc pot decidir modificar les condicions d'un préstec o inversió del Mecanisme d'inversió sobre el qual el Comitè del Mecanisme d'Inversió hagi emès un dictamen favorable d'acord amb l'apartat 2 o d'un préstec per al qual el Comitè del Mecanisme d'Inversió hagi emès un dictamen favorable sobre bonificacions d'interessos. En concret, el Banc pot decidir incrementar la quantia del préstec o de la inversió del Mecanisme d'inversió un 20%.

Per als projectes amb bonificacions d'interessos previstos a la lletra a) de l'apartat 7 de l'article 2 de l'annex II de l'Acord, aquest increment pot resultar en un augment proporcionat del valor de la bonificació. El Banc ha d'informar periòdicament el Comitè del Mecanisme d'Inversió i la Comissió cada vegada que decideixi actuar així. Per als projectes previstos a la lletra b) de l'apartat 7 de l'article 2 de l'annex II de l'Acord, si se sol·licita un increment del valor de la bonificació, el Comitè del Mecanisme d'Inversió hi ha de dictaminar abans que el Banc segueixi endavant.

6. El Banc ha de gestionar les inversions del Mecanisme d'inversió i tots els fons que tingui a nom seu d'acord amb els objectius de l'Acord. En concret, ha de prendre part en la gestió i els òrgans de supervisió de les persones jurídiques en què hagi invertit el Mecanisme d'inversió, i pot comprometre, aprovar la gestió i modificar els drets que tingui en nom del Mecanisme d'inversió.

CAPÍTOL VI

Disposicions finals

Article 31

Reglament financer

Les disposicions per aplicar el present Acord han de ser objecte d'un Reglament financer adoptat pel Consell, abans de l'entrada en vigor de l'Acord ACP-CE, per la majoria qualificada que estableix l'article 21, a proposta de la Comissió, després que el Banc hagi emès un dictamen sobre les disposicions que l'afectin i pel Tribunal de Comptes instituit de conformitat amb l'article 247 del Tractat constitutiu de la Comunitat Europea (denominat en endavant «Tribunal de Comptes»).

Article 32

Gestió financera

1. Al tancament de cada exercici, la Comissió ha d'aprovar els comptes d'ingressos i despeses, així com el balanç del 9è FED.

2. Sense perjudici de l'apartat 4, el Tribunal de Comptes també exerceix els seus poders respecte a les operacions del 9è FED. Les condicions en què el Tribunal de Comptes exerceix aquests poders s'han d'establir al Reglament financer esmentat a l'article 31.

3. L'aprovació de la gestió financera del 9è FED, excloses les operacions gestionades pel Banc, l'ha de donar a la Comissió el Parlament Europeu per recomanació del Consell, que actua per la majoria qualificada fixada a l'article 21.

4. La Comissió ha de tenir a disposició del Tribunal de Comptes la informació a què es refereix l'article 12, a fi que aquest pugui exercir el seu control sobre la documentació relativa a l'ajuda concedida amb càrrec als recursos del 9è FED.

5. Les operacions financeres amb càrrec als recursos del 9è FED, de la gestió de les quals s'encarrega el Banc, estan sotmeses als procediments de control i d'aprovació de gestió previstos pels estatuts del Banc per al conjunt de les seves operacions. El Banc ha de trametre cada any al Consell i a la Comissió un informe anual sobre l'execució de les operacions finançades amb càrrec als recursos del 9è FED de la gestió de les quals s'encarrega.

Article 33

FED anteriors

1. Qualsevol romanent de FED anteriors a què es refereix la lletra b) de l'apartat 2 de l'article 1 s'ha de transferir al 9è FED i, sense perjudici del que disposa l'apartat 2 d'aquest article, s'ha d'administrar, respectivament, d'acord amb les normes del present Acord o les de la Decisió.

2. Si l'import dels recursos transferits d'aquesta manera dels FED anteriors a programes indicatius nacionals i regionals previstos respectivament a la lletra c) de l'apartat 3 de l'article 14 i a l'article 19, d'acord amb el 9è FED passa de 10 milions d'euros per país o regió, aquests recursos estan subjectes a les normes del FED d'origen en relació amb els criteris d'accés per a la participació a les licitacions i l'adjudicació dels contractes. Si els recursos transferits són iguals o inferiors a 10 milions d'euros, s'apliquen les normes d'accés per a la participació a les licitacions d'acord amb el 9è FED.

Article 34

Clàusula de revisió

Els articles que figuren als capítols II a V, a excepció de l'article 21, poden ser modificats pel Consell, per unanimitat establerta a l'article 21 del present Acord i a proposta de la Comissió. El Banc s'ha d'associar a la proposta de la Comissió referent als assumptes relatius a les seves activitats i les del Mecanisme d'inversió. Aquestes modificacions poden tenir com a objecte:

- vetllar per la coherència amb l'Acord ACP-CE i en especial els annexos d'aquest Acord que recullen les normes relatives als sistemes d'execució i de gestió; i
- incrementar l'eficiència de l'execució dels recursos del Fons Europeu de Desenvolupament. En aquest context, els llinars per comunicar les propostes de finançament al Comitè del FED indicades a l'article 24 i el procés de presa de decisió que estableix l'article 27 es poden revisar el 2003.

Article 35

Ratificació, entrada en vigor i durada de l'Acord intern

1. Cada Estat membre ha d'aprovar aquest Acord de conformitat amb les seves pròpies normes constitucionals. El Govern de cada Estat membre ha de notificar a la Secretaria General del Consell de la Unió Europea el compliment dels procediments necessaris perquè entri en vigor aquest Acord.

2. El present Acord entra en vigor el primer dia del segon mes següent a la notificació de l'aprovació de l'Acord per l'últim Estat membre.

3. Aquest Acord se signa per la mateixa durada que el protocol financer annex a l'Acord ACP-CE. Tanmateix, i sense perjudici de l'apartat 2 de l'article 4, l'Acord segueix en vigor mentre sigui necessari perquè s'executin plenament totes les operacions finançades d'acord amb l'Acord ACP-CE i el protocol financer.

Article 36

Llengües autèntiques

El present Acord, redactat en un exemplar únic en llengües alemanya, danesa, espanyola, finesa, francesa, grega, anglesa, italiana, neerlandesa, portuguesa i sueca, i sent cada un d'aquests onze textos igualment autèntics, ha de ser dipositat als arxius de la Secretaria General del Consell de la Unió Europea, que n'ha d'enviar una còpia autenticada a cada un dels governs dels estats signataris.

ANNEX

Declaracions relatives al capítol III annexes a l'Acord intern1. *Declaració de la Comissió i dels estats membres*

La Comissió i els estats membres reiteren la importància que es concedeix al marc normalitzat dels documents d'estratègia per països que s'està elaborant com a mesura consecutiva a la Resolució sobre complementarietat del Consell «Desenvolupament» del mes de maig de 1999. El procés de programació dels ajuts del 9è FED s'ha d'ajustar a les pròximes conclusions del Consell sobre els documents d'estratègia per països.

2. Declaracions de la Comissió

1. La Comissió ha de vetllar perquè l'estratègia de cooperació per països per als estats ACP s'ajusti al marc normalitzat dels documents d'estratègia per països. En particular, l'estratègia de cooperació per països:

a) ha d'incloure una anàlisi del context polític, econòmic i social del país, les limitacions, capacitats i perspectives, així com una exposició detallada de l'estratègia de desenvolupament a mitjà termini del país. Ha de proporcionar a més una exposició dels pertinents plans i actuacions d'altres donants presents en el país, en particular els dels estats membres de la Unió Europea en la seva qualitat de donants bilaterals;

b) ha d'assenyalar estratègies de resposta adequades per al seu suport per la Comunitat. Les estratègies de resposta han de dimanar de la pròpia estratègia de desenvolupament del país i de l'anàlisi de situació corresponent. L'estratègia de resposta s'ha de constituir entorn d'un nombre rigorosament limitat de sectors d'intervenció aprovats i ha de ser conseqüent amb les intervencions d'altres països donants al país interessat, que ha de complementar. Ha d'incorporar qüestions horitzontals i transversals i interrelacionades, com atenció centrada en la lluita contra la pobresa, igualtat entre els sexes, qüestions mediambientals, augment de la capacitat i desenvolupament sostenible. L'estratègia de cooperació per països ha d'aprofitar l'experiència adquirida i ha de tenir en compte totes les avaluacions pertinents.

2. L'estratègia de resposta s'ha de plasmar en un programa indicatiu de treball realista que s'actualitzi anualment i que ha de formar part integrant del document de l'estratègia de cooperació per països. El programa de treball ha d'indicar els instruments que s'utilitzaran per als projectes o programes a cada sector objecte d'atenció. A fi d'aconseguir un enfocament pragmàtic, s'ha de centrar en objectius i indicadors operatius. També ha d'especificar un calendari per executar i revisar el programa indicatiu i ha de definir indicadors per ponderar els resultats.

3. El procés anual de revisió operativa s'ha de fer de conformitat amb l'apartat 4 de l'article 5 de l'annex IV de l'acord ACP-CE i ha de consistir en particular en una estimació de la marxa de les activitats ressenyades al programa indicatiu ponderada en relació amb indicadors d'objectius específics.

4. A les revisions a mitjà termini i final de termini, que s'han de fer de conformitat amb l'apartat 6 de l'article 5 de l'annex IV de l'Acord ACP-CE, la revisió ha d'incloure una avaluació de l'estratègia de cooperació per països. Les revisions a mitjà termini i final de termini han d'incloure en particular

a) una anàlisi de la situació política, econòmica i social i de la coherència i pertinència de l'estratègia de resposta de la Comunitat Europea en relació amb la situació del país;

b) els resultats de la cooperació realitzada o en curs de realització amb el país de què es tracti, tenint en compte els resultats d'avaluacions pertinents i que inclogui una avaluació de qüestions horitzontals i interrelacionades;

c) una avaluació i actualització de l'estratègia de cooperació per països que tingui en compte el grau global de complementarietat de les operacions que inclogui el pla de treball de l'estratègia de cooperació per països en relació amb les intervencions dels estats membres i altres donants.

Tant la revisió anual com les revisions a mitjà termini i final de termini han d'incloure una actualització i revisió concreta i específica del programa indicatiu que inclogui una ampliació de la perspectiva de programació per als cinc anys pròxims.

5. La Comissió elabora directrius detallades sobre la programació i les revisions, que han de reflectir i detallar aquests principis. Els serveis de la Comissió han d'utilitzar sistemàticament aquestes directrius en el procés de programació. Les directrius s'han de presentar als estats membres a efectes d'informació.

6. Les comeses respectives del cap de Delegació i de la seu de la Comissió en el procés de programació són les que es defineixen a l'Acord ACP-CE.

El texto que precede es copia certificada conforme del original depositado en los archivos de la Secretaría General del Consejo en Bruselas.

Foranstående tekst er en bekræftet genpart af originaldokumentet deponeret i Rådets Generalsekretariats arkiver i Bruxelles.

Der vorstehende Text ist eine beglaubigte Abschrift des Originals, das im Archiv des Generalsekretariats des Rates in Brüssel hinterlegt ist.

Το ανωτέρω κείμενο είναι ακριβές αντίγραφο του πρωτοτύπου που είναι κατατεθειμένο στο αρχείο της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου στις Βρυξέλλες.

The preceding text is a certified true copy of the original deposited in the archives of the General Secretariat of the Council in Brussels.

Le texte qui précède est une copie certifiée conforme à l'original déposé dans les archives du Secrétariat Général du Conseil à Bruxelles.

Il testo che precede è copia certificata conforme all'originale depositato negli archivi del Segretariato generale del Consiglio a Bruxelles.

De voorgaande tekst is het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van het origineel, nedergelegd in de archieven van het Secretariaat-Generaal van de Raad te Brussel.

O texto que precede é uma cópia autenticada do original depositado nos arquivos do Secretariado-Geral do Conselho em Bruxelas.

Edellä oleva teksti on oikeaksi todistettu jäljennös Brysselissä olevan neuvoston pääsihteeristön arkistoon talletetusta alkuperäisestä tekstistä.

Ovanstående text är en bestyrkt avskrift av det original som deponerats i rådets generalsekretariats arkiv i Bryssel.

Bruselas,
Bruxelles, den
Brüssel, den
Βρυξέλλες,
Brussels,
Bruxelles, le
Bruxelles, addi
Brussel,
Bruxelas, em
Bryssel,
Bryssel den

**Por el Secretario General del Consejo de la Union Europea
For Generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union
Für den Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
Για το Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
For the Secretary-General of the Council of the European Union
Pour le Secrétaire général du Conseil de l'Union européenne
Per il Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
Voor de Secretaris-Generaal van de Raad van de Europese Unie
Pelo Secretário-Geral do Conselho da União Europeia
Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin puolesta
På generalsekretariatsens för Europeiska unionens råd vägnar**



C. STEKELENBURG
Directeur Général

Aquest Acord entra en vigor de manera general i per a Espanya l'1 d'abril de 2003, de conformitat amb el que disposa l'article 35.2.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 17 de març de 2003.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

7070 *CORRECCIÓ d'errada de l'Acta de Revisió del Conveni sobre concessió de la Patent Europea (Conveni sobre la Patent Europea) de 5 d'octubre de 1973, revisat el 17 de desembre de 1991, fet a Munic el 29 de novembre de 2000. Aplicació provisional de l'article primer, punts 4 a 6 i 12 a 15; l'article 2, punts 2 i 3, i els articles 3 i 7. («BOE» 84, de 8-4-2003.)*

Havent observat una errada en la publicació de l'Acta de Revisió del Conveni sobre concessió de la Patent Europea (Conveni sobre la Patent Europea) de 5 d'octubre de 1973, revisat el 17 de desembre de 1991, fet a Munic el 29 de novembre de 2000. Aplicació provisional de l'article primer, punts 4 a 6 i 12 a 15; l'article 2, punts 2 i 3, i els articles 3 i 7, publicada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» núm. 22, de 25 de gener de 2003, i en el suplement en català número 5, de 17 de febrer de 2003, a continuació es transcriu la rectificació oportuna referida a la versió en llengua catalana:

Pàgina 1199, columna primera, article 105 bis, punt 2, on diu: «La petició només es pot presentar...», ha de dir: «La petició no es pot presentar...»

Es fa públic per a coneixement general.

MINISTERI DE TREBALL I AFERS SOCIALS

7073 *REIAL DECRET 286/2003, de 7 de març, pel qual s'estableix la durada dels terminis per a la resolució dels procediments administratius per al reconeixement de prestacions en matèria de Seguretat Social. («BOE» 84, de 8-4-2003.)*

L'apartat 2 de l'article 42 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, en la redacció que en fa la Llei 4/1999, de 13 de gener, determina que el termini màxim en què l'Administració ha de notificar la resolució expressa ha de ser el fixat per la norma reguladora del procediment corresponent, i afegeix, a l'apartat següent d'aquest mateix article, que quan les normes reguladores dels procediments no fixin el termini màxim, aquest ha de ser de tres mesos.

Fins al moment present, i malgrat el temps transcorregut, tret d'algunes excepcions com les que deriven del contingut del Reial decret 1300/1995, de 21 de juny, pel qual es desplega, en matèria d'incapacitats laborals del sistema de la Seguretat Social, la Llei 42/1994, de 30 de desembre, de mesures fiscals, administratives

i de l'ordre social o, més recentment, de les previsions que estableix el Reial decret 1251/2001, de 16 de novembre, pel qual es regulen les prestacions econòmiques del sistema de la Seguretat Social per maternitat i risc durant l'embaràs, no s'ha procedit a la determinació reglamentària de la durada dels terminis de resolució dels procediments per al reconeixement de prestacions en matèria de Seguretat Social.

Mitjançant aquest Reial decret es pretén resoldre l'esmentat buit amb la delimitació dels terminis màxims en què s'han de dictar i notificar les resolucions expresses en l'àmbit de les prestacions de la Seguretat Social, i d'aquesta manera es garanteix que no en tots els casos calgui considerar aplicable el termini màxim de tres mesos previst legalment amb caràcter supletori.

En virtut d'això, a proposta del ministre de Treball i Afers Socials, amb l'aprovació del ministre d'Administracions Públiques, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 7 de març de 2003,

DISPOSO:

Article únic. *Terminis per a la resolució i notificació en els procediments administratius.*

D'acord amb el que preveu l'apartat 2 de l'article 42 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, la resolució i notificació en els procediments administratius per al reconeixement de prestacions en matèria de Seguretat Social, que s'esmenten a l'annex d'aquest Reial decret, s'han de produir en els terminis màxims que, respecte a cada un d'aquests, s'hi indiquen.

Disposició transitòria única. *Procediments administratius ja iniciats.*

El que preveu aquest Reial decret no és aplicable en relació amb els procediments administratius iniciats abans de la data de l'entrada en vigor.

Disposició final única. *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la seva publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 7 de març de 2003.

JUAN CARLOS R.

El ministre de Treball i Afers Socials,
EDUARDO ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO

ANNEX

Termini màxim de resolució i notificació en els procediments

Denominació del procediment	Termini (dies)
Pensió de jubilació en la modalitat contributiva i pensió de vellesa de l'assegurança obligatòria de vellesa i invalidesa (SOVI)	90
Prestacions d'incapacitat permanent, les seves revisions, lesions permanents no invalidants i invalidesa SOVI	135